**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**МАЛА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ**

**ЖИТОМИРСЬКЕ ТЕРИТОРІАЛЬНЕ ВІДДІЛЕННЯ**

**Бердичівське міське наукове товариство**

**ВІДДІЛЕННЯ: ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО,   
 ФОЛЬКЛОРИСТИКА ТА МИСТЕЦТВОЗНАВСТВО**

**СЕКЦІЯ: ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА**

**БАЗОВА ДИСЦИПЛІНА: ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА**

Україна в житті та творчості Анни Ахматової

**Автор:**

Косюченко Єлизавета Сергіївна,

учениця 10 класу загальноосвітньої школи

І-ІІІ ступенів № 6 ім. Житниченка І.В.

**Науковий керівник:**

Данилюк Таїса Миколаївна,

вчитель зарубіжної літератури

загальноосвітньої школі І-ІІІ ступенів

№ 6 ім. І.В. Житниченка

**Рецензент:**

Лавренова Світлана Костянтинівна

вчитель української мови та літератури

загальноосвітньої школі І-ІІІ ступенів

№ 6 ім. І.В. Житниченка

Бердичів – 2018

**ЗМІСТ**

**ВСТУП**………………………………………………………………………3

**РОЗДІЛ 1**

**СТОРІНКИ ЖИТТЯ АННИ АХМАТОВОЇ**

* 1. Родовідні корені поетеси…………………………………………….5
  2. Анна Ахматова і Микола Гумільов: любов як вічний біль …………7
  3. Невідомі сторінки з життя Анни Ахматової ……………………….11

**РОЗДІЛ 2**

**АННА АХМАТОВА І УКРАЇНА**

2. 1. Київський цикл віршів ………………………………………………13

2.2 .« Щоденник жіночої душі » Анни Ахматової…………………….18

2.3. Літературно-меморіальний музей Анни Ахматової на Поділлі ….21

**ВИСНОВКИ**………………………………………………………………..23

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**……………………………….25

**ДОДАТКИ**…………………………………………………………………..26

**ВСТУП**

**Актуальність проблеми**. Творчість найбільшої російської поетеси XX століття А. Ахматової в повному обсязі лише недавно прийшла до українського читача. Тепер ми можемо дослідити творчий шлях Ахматової без вилучень, по-справжньому відчути драматизм, напруженість її шукань в літературі. Анну Ахматову вважають російською поетесою, хоча вона народилася в Одесі , навчалася та працювала в Києві.

Актуальність дослідження дає можливість сформулювати проблему наукової роботи, яка полягає у необхідності вивчення творчого доробку поетеси Анни Ахматової, створеного на Україні. Зазначені чинники зумовили вибір теми— **«**Україна в житті та творчості Анни Ахматової».

**Об'єкт дослідження**:  вивчення біографічних відомостей та літературної творчості Анни Ахматової в контексті літературної спадщини поетеси.

**Предмет дослідження:**аналіз особливостей поетичного світу Анни Ахматової під час перебування в Україні.

**Мета дослідження** – дослідити особливості літературної творчості Анни Ахматової під час її перебування в Україні, виокремити літературні здобутки поетеси в розрізі українського світогляду.

Відповідно до мети було визначено такі **завдання**:

* здійснити теоретичний аналіз підходів до проблеми

вивчення творчості Анни Ахматової;

* дослідити цікаві епізоди біографічного шляху автора;
* проаналізувати особливості творчого доробку поетеси;
* встановити зв'язок творчості Анни Ахматової з українською

культурою.

**Наукова новизна.** Теоретично обґрунтовано та визначено аспекти літературної діяльності Анни Ахматової та досліджено зв'язок А. Ахматової з Україною.

**Теоретичне і практичне значення:**

1. Отримані в результаті дослідження дані дають можливість поглибити знання про творчість Анни Ахматової та її зв'язок з українською культурою.
2. Досліджено цікаві епізоди біографії письменниці, визначено аспекти готовності учнів до аналізу творчого доробку автора.
3. Матеріали досліджень можуть бути використані у поетичних читаннях творів А. Ахматової, при вивченні теми «Поезія «срібного століття».

**Апробація:**

1. Результати досліджень було представлено на засіданні циклової комісії вчителів української мови та літератури і зарубіжної літератури та російської мови.
2. Матеріали роботи були представлені на учнівській науково-практичній конференції «Перший крок у велику літературу», що була проведена у листопаді 2018 року.

Робота складається зі вступу, двох розділів, висновку , додатків та списку використаних джерел.

**РОЗДІЛ 1**

**СТОРІНКИ ЖИТТЯ АННИ АХМАТОВОЇ**

* 1. **Родовідні корені поетеси**



*Рис. 1.1.Портрет А. Ахматової*

Анна Ахматова — поетеса, життя якої нерозривно пов’язане з Україною. Саме звідси починається її родовід. Батько походив із козацької старшини, дід за материнською лінією був начальником канцелярії при київському генерал-губернаторі Д. Бібікові і брав активну участь у благоустрої Києва. Вийшовши у відставку, оселився в Україні, де були розташовані його маєтки.   
 Анна Ахматова народилася у дачному передмісті Одеси в сім'ї морського інженера-механіка, капітана 2-го рангу Андрія Антоновича Горенка та Інни Еразмівни, до заміжжя — Стогової. Дитячі роки майбутня поетеса провела в Царському Селі, куди переїхала сім'я Горенків у 1891 р, але кожне літо відпочивала поблизу Севастополя. В Україні є місце, яке можна вважати «родовим гніздом» Горенків, це Шелехівська Слобідка на Поділлі. В середині ХІХ ст.. недалеко від цих місць розташувався маєток діда Анни Андріївни Еразма Івановича Стогова. У ньому після революції, лишившись без засобів до існування, мешкала мати Анни Ахматової разом зі старшою сестрою.  Дід, Еразм Стогов, очолював канцелярію в генерал-губернаторстві Київської, Волинської і Подольської губерній. Відслуживши, купив собі помістя на Поділлі. Своїх дочок віддав заміж за поміщиків сусідніх угідь. Дід по батьківській лінії народився в Київській губернії, був учасником оборони Севастополя.

У 1900 р. Анна вступила у Царськосельську гімназію . «Мої перші спогади — царськосельські: зелена розкіш угідь, вигін, куди мене водила няня, іподром, де гарцювали маленькі строкаті лошата... », —писала Анна [5, c.108]. Після розлучення з чоловіком матір забрала дітей і переїхала спочатку до Криму, а з 1906 р. оселилася в родичів у Києві. У 1907 р. Анна Ахматова вступила в останній клас київської Фундукліївської гімназії, відтак навчалася на юридичному відділенні Вищих київських жіночих курсів. Після одруження з видатним російським поетом-акмеїстом М. Гумільовим Ахматова стала студенткою Вищих історико-літературних жіночих курсів у Петербурзі. Саме в цьому місті проминуло майже все її життя. У 1910 та 1911 роках Ахматова разом із чоловіком двічі побувала у Парижі, а в 1912 р. — в Італії. У цьому ж році в них народився син Лев.



*Рис.1. 2. М. Гумільов, син Лев та А. Ахматова*

Публікуватися Анна Ахматова почала з 1907 р. (вірш «На руці твоїй...»). Це був перший вірш, написаний у Києві. Ахматова по'вязала свою ранню творчість з акмеїзмом. «Одні йшли у футуризм, інші — в акмеїзм. Разом з моїми товаришами — Мандельштамом, Зенкевичем і Нарбутом — я стала акмеїсткою», — згадувала пізніше Ахматова.[2, c.320]

* 1. **Анна Ахматова і Микола Гумільов: любов як вічний біль**

Між ім'ям Анни Ахматової та словом "любов" можна поставити знак рівності. Вона любила все в цьому житті: бурштинове море, журавля біля старого колодязя, запах хліба і устриць на льоду. Її піднесена душа бриніла нотами любові, які спліталися в ліричне мереживо. Але її власна історія кохання з Миколою Гумільовим принесла тільки страждання і біль.

Їхнє знайомство відбулося в Царському Селі в переддень Нового року. Обидва вчилися в гімназії. Тоді Гумільову тільки виповнилося 17. Вразливий і емоційний юнак був настільки захоплений творчістю Оскара Уайлда, що в усьому намагався наслідувати свого кумира: підфарбовував губи і очі, завивав волосся і носив циліндр. Аня Горенко була повною протилежністю Миколі. Їй було 14 років, вона була енергійна, запальна, чим дуже відрізнялася від своїх ровесниць.Її живі величезні очі, – то зелені, то сірі– володіли особливим магнетизмом, який приковував увагу молодих людей. Чорне волосся з прямим чубчиком на місячно-блідому обличчі немов створювало контраст з її внутрішнім світом. Анна так натхненно читала Бодлера зі сцени гімназії, що зачарований юнак закохався з першого погляду і подумки поставив дівчину на п'єдестал недосяжної висоти. Вона стала для Миколи божеством, якому він почав присвячувати свої вірші . Коли закоханий молодий чоловік писав про свою ліричну героїню, він називав її то русалкою, то німфою, то чаклункою. Але дівчина тільки кокетувала з Миколою, не наближала, але і не відштовхувала його. Хлопець читав їй вірші, обговорював з нею творчість відомих поетів, але коли намагався зізнатися дівчині в коханні, та тікала. Незабаром Гумільов зробив Анні пропозицію, але вона йому відмовила. Це був перший з трьох разів , коли дівчина відштовхнула його любляче серце. Тоді майбутній поет намагався забути свою безславну поразку і поїхав до Парижа, щоб продовжити освіту. Він успішно навчався в Сорбонні, подорожував по Італії, багато писав, але забути кохану ніяк не міг. А тим часом Анна метушилася і не могла вирішити для себе – чи любить вона Миколу чи просто сумує за минулою юністю. У своїх віршах того періоду поетеса зізнається, що " ловить звук його кроків", а її подругою стало безсоння. Відправивши лист Гумільову, в якому вона поскаржилася на свою самотність і відчай, дівчина пізніше пошкодувала про це. Анна шукала привід знову відмовити Миколі, який примчав до Криму, де на той час проживала сім'я статського радника Андрія Горенко. Молоді люди прогулювалися по морському узбережжю, коли поет зізнався, що ні на секунду не переставав любити Аню. Але і другу його пропозицію вона відкинула, пояснюючи це тим, що на неї вплинуло моторошне видовище – мертві дельфіни, викинуті на берег хвилею. Дівчина вважала це недобрим знаком. Повторно почувши відмову, «поет впав у сильну депресію і вирішив покінчити життя самогубством, кинувшись у озеро в Турвиле»[8, c.272]. На щастя, цього невдаху врятували, але з тих пір над Гумільовим стали сміятися знайомі. Можливо, це дало нові сили закоханому. Він надіслав Анні чергового листа з проханням вийти за нього заміж, але знову отримав відмову. Гумільов не бачив більше сенсу жити: він випив велику дозу снодійного в Булонському Миколу, і, щоб подолати душевну кризу, поет поїхав до Африки. 

*Рис.2.Анна Ахматова та Микола Гумільов*

Восени 1909-го Микола Гумільов приїздить до Києва на поетичний вечір. І знову пропонує Анні шлюб. Тепер вона погоджується, не вагаючись, бо зможе покинути Жіночі курси, переїхати до чоловіка в Царське Село, куди він повернувся після Парижа, і забути про безгрошів'я, адже Гумільов із заможної родини. Отож 25 квітня 1910 року молодята вінчаються в Микільській церкві — біля нинішньої станції метро Лівобережна в Києві. Медовий місяць проводять у Парижі, а тоді поселяються у Царському Селі. Саме там Микола гумільов пише:

Из логова змиева,  
Из города Киева,  
Я взял не жену, а колдунью.  
А думал - забавницу,  
Гадал - своенравницу,  
Веселую птицу-певунью.  
  
Покликаешь - морщится,  
Обнимешь - топорщится,  
А выйдет луна - затомится,  
И смотрит, и стонет,  
Как будто хоронит  
Кого-то,- и хочет топиться…[7, с.395]

Рай, який обіцяв Гумільов, перетворився на справжнісіньке пекло. Анна зізнається колишній однокласниці: «Гірше не буває. Хочу смерті. Якби я вміла плакати..."[1, c. 176] Він почав зраджувати дружині, не приховуючи своїх пригод. Напевно, домігшись однієї богині, його творча натура вимагала нової музи. Навіть народження сина Лева не зупинило Миколу і не врятувало руйнування шлюбу. Пізніше Анна Андріївна напише, що Гумільов ніколи не приховував своїх захоплень і , навіть, будучи одруженим, ще більше залишався холостяком.

Коли почалася Перша світова війна, настав дуже складний час у сім'ї двох талантів. Гумільов, охоплений патріотичним поривом, вирушив на фронт, а Анна Ахматова поринула у роботу. Вона, повалена з п'єдесталу пошани чоловіком, шукає любові, якої по-справжньому досі так і не зазнала. Повернувшись після війни додому, Микола Гумільов назавжди розлучається з Анною. Для поета такий поворот подій став важким ударом незважаючи на те, що шлюб Ахматової і Гумільова не був зразком подружньої вірності і теплих відносин. Напевно, Микола все ще любив образ, створений ним в молодості, втіленням якого стала Аня Горенко. Микола ще намагався повернути Анну, кликав її виїхати за кордон і почати все спочатку, але в одну річку не можна увійти двічі...

Через деякий час Гумільов знову одружився, а Ахматова ще кілька разів виходила заміж. Але коли її першого чоловіка в 1921 році розстріляли більшовики, вона свято зберігала його рукописи, видавала збірники віршів Гумільова, співпрацювала з його біографами. Вона завжди називала себе «вдовою Гумільова» і до кінця життя присвячувала йому свої рядки. А в пам'яті про нього залишила тільки світлі спогади…[8, c.272]

**1.3. Невідомі сторінки з життя Анни Ахматової**

Класика російської поезії Анну Ахматову з Поділлям пов’язує те, що в селі Слобідка Шелоховська Деражнянського району в родовому маєтку жила її тітка по материнській лінії, Анна Еразмівна Вакар (Стогова), а з 1925 року — і мати поетеси Інна Еразмівна Горенко. Всі біографи Ахматової зазначають, що Анна відвідувала тітку двічі — 1912 і 1914 року. Проте, якщо вірити розповіді Василя Петровича Славинського, цей факт можна взяти під сумнів...

Василь Петрович Славинський писав: » Колись давно моя бабуся по матері, Євдокія Петрівна Блажієвська, 1881 року народження, служила домробітницею у священика в Слобідці Шелоховській, туди ж улітку 1912 року з Петербурга в гості до тітки приїхала панянка Анна Горенко. Вона полюбляла гуляти в полях без супроводу, співати й розмовляти сама з собою. Моя бабуся добре ворожила на картах, що й стало приводом для їхнього знайомства. Попри різницю в соціальному становищі, молоді жінки швидко здружилися. Вони часто зустрічалися й під час другого приїзду Ахматової до тітки, 1914 року. А влітку 1939 року панянка Анна звалилася як сніг на голову».

Виявилося, що до візиту в Богданівці Ахматова інкогніто побувала в Слобідці Шелоховській. Відвідала могили матері й тітки, востаннє глянула на колишній родовий маєток, де жили зовсім чужі люди, а сам будинок перебував у страшному запустінні. Не зустрівши в селі жодної рідної душі, засмучена Анна вирушила на пошуки своєї давньої подруги Євдокії Блажієвської ... Василь Петрович пише:

« Мати, переживаючи за мою і свою долю, з побоюванням поставилася до візиту Анни. Адже велика чистка «неблагонадійних елементів, які заплямували себе», була в розпалі. А незвана гостя полюбляла вечорами заводити «крамольні» розмови про Леніна, Сталіна, Кірова та свого репресованого чоловіка. Але коли мати виявляла своє незадоволення, бабуся завжди соромила її, говорила, щоб посовістилася б, адже у Анни й так усе життя скалічене, чоловіка розстріляли… Спочатку я теж цурався нової знайомої. Втім, швидко звик до Анни, і, взявшись за руки, ми в компанії з бабусею часто ходили в ліс збирати гриби та цілющі трави. Про те, що переді мною відома поетеса, я тоді не знав. Про це ніхто не говорив, її літературного псевдоніму вголос не вимовляли. Через три дні бабуся провела Анну до станції, посадила в поїзд, і більше я з нею ніколи не бачився». Василь Петрович завершує розповідь: «Нині, коли минуло вже багато років, зіставляючи всі відомі мені факти й згадуючи найдрібніші деталі перебування «панянки» в нашому домі, я можу з упевненістю сказати — то справді була Анна Ахматова. Дивно, але про цей епізод із її життя я не знайшов згадки в жодному з біографічних видань відомої поетеси».

[9, c.4]

**РОЗДІЛ 2**

**АННА АХМАТОВА І УКРАЇНА**

**2. 1. Київський цикл віршів**

Київ, Одеса, Севастополь, на думку Ахматової, брудні, галасливі. Їй не подобаються пихаті купчихи, що не мають ніякого смаку. У своїх спогадах про дореволюційний Київ вона зізнається, що не любила це місто багачів і цукрозаводників. Лише через декілька років, згадуючи свої враження про Київ, Ахматова зізнається, що жилося їй там важко і не за своєю волею, але з роками «спогади про неперевершені споруди Софійського собору, Печерської лаври починають зігрівати душу».

Значне місце в житті цієї видатної особистості відведено Києву. Як же А. Ахматова опинилася в Києві? Слід зауважити, що Україна взагалі не була для неї чужою: тут було її родинне коріння. Пригадаємо, що вперше до цього міста Анна Горенко приїхала п’ятирічною дівчинкою; в 1906 р. вступила до останнього класу Фундуклеївської гімназії.[*рис. 3*] Восени 1908 р. вона вступила до юридичного відділення Київських вищих жіночих курсів.Саме в Києві розпочала свій творчий шлях Анна Ахматова. Згадки про київські часи можна відшукати в її поезіях. У Києві вона почала писати свій «Київський зошит », багато її віршів присвячено цьому місту:

И в Киевском храме Премудрости Бога,

Припав к Солее, я тебе поклялась,

Что будет моею твоя дорога,

Где бы она ни вилась.

То слышали ангелы золотые

И в белом гробу Ярослав,

Как голуби, вьются слова простые

И ныне у солнечных глав.

И если слабею, мне снится икона

И девять ступенек на ней.

А в голосе грозном софийского звона

Мне слышится голос тревоги твоей.[2, c.320]

«25 квітня 1910 року я вийшла заміж за Гумільова, — писала майбутня поетеса. — Вінчалися ми за Дніпром, у сільській церкві. Того самого дня Уточкін летів над Києвом і я вперше бачила літак».[5, c.308] Після весілля молодята вирушають до Парижа, потім на північ Італії, й Київ у долі тепер уже Ахматової залишається далеко позаду. Однак її творчий шлях розпочався все-таки саме в цьому місті.

Ставлення Анни Ахматової до України було неоднозначним. Відомий досить-таки жовчний відгук Анни Андріївни про Україну та її мову, зафіксований у спогадах Лідії Чуковської, доньки творця радянської дитячої літератури: «У меня в Киеве была очень тяжелая жизнь, и я страну ту не полюбила и язык... «Мамо», «ходимо», — она поморщилась, — не люблю».[13, c.292]

У Ташкенті під час війни поетеса згадувала, що в молодості була несправедлива до Києва, бо жилося там важко, та з роками це місто часто приходить до неї у спогадах. Ось спогади Т. Масенка: « Анна Ахматова взяла в руки мою «Книгу лірики». Читає вголос, читає легко і точно, у неї чиста вимова, правильні наголоси.

- Ви так добре знаєте українську мову, — кажу я.

- Вона рідна мені...» [10,c.276]

Літературознавець [Григорій Кочур](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%87%D1%83%D1%80_%D0%93%D1%80%D0%B8%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%96%D0%B9_%D0%9F%D0%BE%D1%80%D1%84%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87) писав, що Ахматову образило припущення, що вона не в змозі самостійно зрозуміти українську мову, перекладаючи вірші [Івана Франка](https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%BA%D0%BE_%D0%86%D0%B2%D0%B0%D0%BD_%D0%AF%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87). Але на це Ахматова різко відповіла: «Ви, здається, забули, що моє прізвище Горенко!»[4, c.368]

У 60-х роках поетеса вирішила упорядкувати окремий київський цикл віршів, про що свідчить її запис: «Із «київського зошита » 1909 року зробити «Предвечерья»». «Предвечерья» — це етап, що передує першій збірці поезій Ахматової «Вечер» (1912). У збірці є вірші з позначкою «Київ»: «У кладбища», «Направо пылил пустырь». Крім того у Києві був написаний вірш «На руке его много блестящих колец...», з якого розпочався творчий шлях Анни Ахматової, це перший друкований твір поетеси:

На руке его много блестящих колец –

Покоренных им девичьих нежных сердец.

Там ликует алмаз, и мечтает опал,

И красивый рубин так причудливо ал.

Но на бледной руке нет кольца моего.

Никому, никогда не отдам я его.

Мне сковал его месяца луч золотой

И, во сне надевая, шепнул мне с мольбой:

“Сохрани этот дар, будь мечтою горда!”

Я кольца не отдам никому никогда.[3, c.510-511]

Досліджено, що у поезії «Сжала тебя золотистым овалом...» автор звертається до київської художниці Олександри Екстер, яка написала портрет Анни Ахматової. А та присвятила художниці вірш “Старий портрет”:

    Сжала тебя золотистым овалом  
    Узкая, старая рама;  
    Негр за тобой с голубым опахалом,  
    Стройная белая дама.

    Тонки, по-девичьи, нежные плечи,  
    Смотрит надменно – упрямо.  
    Тускло мерцают высокие свечи,  
    Словно в преддверии храма.

    Возле на бронзовом столике цитра,  
    Роза в граненом бокале…  
    В чьих это пальцах дрожала палитра  
    В этом торжественном зале?

    И для кого твои жуткие губы  
    Стали смертельной отравой? [4, c.77]  
 У 1914 році було опубліковано низку віршів Ахматової, написаних у Києві: «Стал мне реже сниться, слава богу...», «Моей сестре», «Подошла к сосновому лесу» (остання поезія навіяна враженнями від перебування Ахматової 1914 року в Дарниці, у матері).

Вірші з «Київських зошитів» Анни Ахматової увійшли до першої поетичної книжки — «Вечір» (1912). Дмитро Павличко переклав поезію «Київ»:

Древній град неначе вимер,  
Дивний мій приїзд.  
Над рікою Володимир  
Чорний хрест підніс.  
Шелестливі липи й в’язи —  
Трепетний нічліг.  
Зір вознесені алмази  
Богові до ніг.  
Шлях мій слави та офіри  
Тут закінчу я.  
Й ти, що був мені до міри,  
І любов моя.[14, c.165]

Переклав Павличко багато інших ахматовськиих творів, пов’язаний з Києвом, серед них поезія «И в Киевском храме Премудрости Бога...»:

І в київськім храмі Премудрості Бога

Поклялась я тобі край святого стола.

Що буде моєю твоя дорога,

Куди б вона не вела.

Все те почули янголи злотні

І в білій труні Ярослав.

Як голуби, в'ються слова незворотні,

Що їх мені Бог послав.

Коли мені тяжко, я бачу ікону

І сходинок дев'ять на ній.

І в голосі грізнім Софійського дзвону

Вчувається голос твій. [ 14, c. 202]

Пам’ять про київський період життя поетеси береже вишукана виконана меморіальна дошка в стилі модерн на будинку по вулиці Заньковецькій, 7.

**2.3. « Щоденник жіночої душі » Анни Ахматової**

Поезію Анни Ахматової називають "щоденником жіночої душі". І це справді так, тому що вона показала епоху глибоких криз і катаклізмів через чутливе сприйняття жінки. Вона сподівалася і втрачала віру, помирала і воскресала, билася у безвиході, але все ж шукала шляхи відродження світу. Душа ахматівської героїні - це душа, що кохає і ненавидить, мучиться і жертвує собою, переживає драматичний розрив і прагне возз'єднання. Це душа, у якій може все вигоріти, але вона житиме всупереч смерті. Їй присвячували свої вірші Олександр Блок і Борис Пастернак. Їй адресувала поетичні рядки Марина Цвєтаєва. Її портрети писали кращі художники того часу. Слава не відходила від її дверей. А вона … Вона не те, щоб не пускала її до себе, ні, вона просто не надавала їй дуже великого значення. Як королева…

Ахматова не любила, коли її називали поетесою, вона хотіла, щоб її називали поетом. Також відкриттям для нас стало те, що Ахматова - це псевдонім, який вона взяла від бабусі. Їй згодом Анна присвятила декілька віршів. Існує версія, що Анна стала Ахматовою через те, що її батько не хотів, щоб донька була поетесою, на що вона відповіла, що їй не потрібне його прізвище, і взяла собі псевдонім. Цікавим виявилось і те, що каблучку, про яку згадується в “Сказке о черном кольце” їй подарувала бабуся. Анна вірила в те, що ця каблучка володіє магічною силою. Також вона отримала у подарунок намисто, яке називала чотками. Другу збірку своїх віршів поетеса назвала саме так.

Досліджено, що головне для А. Ахматової - це любов. Герцен сказав, що великою несправедливістю в історії людства є те, що жінка "загнана в любов. І це вся лірика Анни Ахматової "загнана в любов". Ми можемо говорити про поезію Ахматової як про нове прогресивне явище в розвитку російської лірики двадцятого століття. У її поезії є і "божество", і "натхнення". Зберігаючи високе значення ідеї любові, зв'язане із символізмом, Ахматова повертає поезії живий і реальний характер, її душа оживає:

Эта встреча никем не воспета,

И без песен печаль улеглась.

Наступило прохладное лето,

Словно новая жизнь началась.

Сводом каменным кажется небо,

Уязвленное желтым огнем,

И нужнее насущного хлеба

Мне единое слово о нем.

Ты, росой окропляющий травы,

Вестью душу мою оживи, -

Не для страсти, не для забавы,

Для великой земной любви.[3, c.113]

Новаторство Анни Ахматової спочатку виявилося саме у цій традиційно вічній темі кохання. Читачі відзначали «загадковість» її лірики , адже її вірші здавалися сторінками листів або обірваними щоденниковими записами. «Ахматова у своїх віршах не декламує. Вона просто говорить, ледве чутно, без жодних жестів і поз, молиться майже про себе. Один з найпоширеніших мотивів у поезії Ахматової - мотив смерті: похорон, могила, смерть сіроокого короля, вмирання природи і т.д. Наприклад, у вірші «Песня последней встречи»:   
Так беспомощно грудь холодела,  
Но шаги мои были легки.  
Я на правую руку надела  
Перчатку с левой руки.  
Показалось, что много ступеней,  
А я знала - их только три!  
Между кленов шепот осенний  
Попросил: "Со мною умри! [1, c.84]   
 Чуттєвість, камерність, інтимність – характерні ознаки ахматовської поезії. Проте з плином часу любовна лірика Ахматової перестала сприйматися як камерна і стала сприйматися як загальнолюдська, бо прояви любовного почуття були досліджені поетесою глибоко і всебічно. Літературний критик Н. Коржавін справедливо стверджує: «Сьогодні все більше з'являється людей, які визнають Ахматову поетом народним, філософським і навіть цивільним ... Адже, справді, фігурою вона була неабиякою ... Все-таки не на кожному кроці зустрічалися жінки настільки освічені, яскраві, розумні і самобутні, що дійсно граціозно і легко виражали жіночу сутність» [7, ​​c.45]. Ця «жіноча суть» і в той же час значущість людської особистості з великою художньою виразністю представлена ​​у вірші «Не любишь, не хочешь смотреть?» з триптиха «Смятение»:   
Не любишь, не хочешь смотреть?  
О, как ты красив, проклятый!  
И я не могу взлететь,   
А с детства была крылатой.  
Мне очи застит туман,  
Сливаются вещи и лица,  
И только красный тюльпан,

Тюльпан у тебя в петлице.[2, c.121]

**3.1. Літературно-меморіальний музей Анни Ахматової на Поділлі**

В глухому селі на Хмельниччині є музей Ахматової, який за кількістю експонатів не поступається відомому санкт-петербурзькому музеєві у Фонтанному Домі (до речі, обидва музеї — ровесники, відкриті 1989 року до 100-ліття від дня народження поетеси). Коли мова йде про ахматовські місця в Україні, передусім на згадку приходять Одеса, зокрема її передмістя — Великий Фонтан, де народилася майбутня поетеса, і звідки ще немовлям її перевезли до Царського Села, а також Київ, де вона отримала гімназійну освіту, навчалася на Вищих жіночих курсах. Також згадується Крим, зокрема Севастополь, і заміська дача на березі Стрілецької бухти, де Ахматова проводила літні канікули за своїх царськосільських часів, та Євпаторію, де прожила рік з мамою, сестрами й братами. А ще ж було й Поділля — передусім село Слобідка Шелехівська Деражнянського району на Хмельниччині.

Розповідь про подільське пристанище Анни Андріївни слід розпочати з історії її дідуся з боку матері — Еразма Стогова. Відомо, що Еразм Іванович брав активну участь у благоустрої Києва, а, отримавши відставку, оселився у своєму маєтку в селі Снітівка Летичівського повіту Подільської губернії. Були в нього один син і аж п’ятеро доньок. Наймолодшу сестру, Інну Еразмівну, згідно з родинним переказом, також було видано за Змунчиллу, небіжа сестриного чоловіка. Але невдовзі сталася трагедія — він покінчив життя самогубством, і молода вдова, майбутня мати великої Ахматової, пов’язала своє життя з флотським інженером-механіком Антоном Горенком — і таким чином стала єдиною з сестер Стогових, яку занесло життєвими вітрами аж на Чорне море... Але вона часто гостювала з сім’єю у своїх сестер, зокрема й у Анни Еразмівни в Шелеховому. А після жовтневого перевороту, коли вищі верстви паселення опинилися на самому дні суспільства, Інна Горенко, позбавлена власної домівки, приїхала до сестри Анни доживати віку. Тій теж жилося несолодко — хоча селяни дуже шанували Вакарів і не вигнали їх з села, але з панського будинку їм довелося переселитися до крихітної хатинки біля лісу. Інна Еразмівна прожила в сестри з 1925 по 1930 рік, у неї й померла , її поховано на старому сільському цвинтарі у Слобідці Шелехівській поряд з могилами Анни Еразмівни та її чоловіка Віктора Модестовича. Зберігся і будинок Вакарів з алеєю столітніх каштанів, що веде до його ганку. Саме тут був створений Літературно-меморіальний музей Анни Ахматової. Експонати принесли і досі приносять численні шанувальники творчості Ахматової. Таким чином, музей став володарем безцінних скарбів: тут зберігаються і знамениті ахматовські чотки — намисто (згадаймо: «На шее мелких четок ряд...») та інші її особисті речі: білий шалик, окуляри, філіжанка з блюдцем, елегантна течка для віршів, таємнича скринька. [*рис.4* ] Крім того, у музеї експонуються предмети інтер’єру та інші речі з маєтку Вакарів, зокрема залізне ліжко матері Ахматової. Майже всі вони колись знайшли тимчасовий притулок по селянських хатах.

Відомо, що Ахматова відвідувала с. Шелехове Деражнянського повіту неодноразово — у 1896, 1906, 1910, 1911, 1912, 1914 роках. Це про вакарівський будинок згадується в її поезії, написаній тут у травні 1912-го, коли вона саме готувалася стати мамою:

Здесь все то же, то же, что и прежде,  
Здесь напрасным кажется мечтать.  
В доме у дороги непроезжей  
Надо рано ставни запирать.[6, c.89]

На подвір’ї перед музеєм встановлено перший в Україні пам’ятник Ахматовій — робота санкт-петербурзького скульптора Володимира Зайка. Щороку 23 червня, до дня народження Анни Андріївни, тут відбуваються ахматовські читання, що їх організовують працівники Хмельницького обласного літературного музею , філією якого є музей Ахматової. [*рис. 5*]

**ВИСНОВОК**

Анна Ахматова і Україна… Анна Ахматова прожила драматичне і щасливе життя, залишивши нам свою жіночу мудрість у поезіях. Вона — муза Миколи Гумільова, нею захоплювалися Блок, Пастернак, Мандельштам, Євтушенко, вважаючи її королевою російської поезії. Російська Сапфо надихала на творчість, пристрасно висловлювала свої думки на папері, навчила жінок говорити про свої почуття. Незважаючи на гоніння, напади з боку влади, втрату найдорожчих людей: чоловіка розстріляли, сина репресували — поезія Анни Ахматової була сповнена благородства, любові, віри в торжество добра над злом,.

Анна Ахматова — російська поетеса, але її життя тісно пов’язане з Україною. Вона народилася в Одесі, жила та працювала в Києві. Вся її творчість переконує читача переконує у тому, що жінка — створіння тендітне і чутливе, здатне до високих почуттів. Однак її поезія не стільки поезія захоплення щасливим коханням, скільки нескінченна розповідь про втрати і розчарування в коханні. Але от що дивно — її вірші не сприймаються як безнадійно сумні. Вони присвячені жінці, яка знає, що таке страждання і муки , кохання і надія.

Переклади творів І. Франка «Вольні сонети», «Зів’яле листя» у версії Анни Ахматової переконують, що вона органічно відчувала українську мову в усіх її стилістичних нюансах, і якщо мова ця не стала для Анни Андріївни мовою власної творчості, безумовно, українська була для неї мовою високої поезії.

Перекладачка Ольга Смольницька влучно проаналізувала злам у ставленні Ахматової до України: «Якщо в молодості Ахматова ідентифікувала себе з материнським родоводом («Мне от бабушки-татарки / Были редкостью подарки»), то в зрілості повернулася до батьківського коріння. В юності вона зреклася батьківського прізвища для поезії, а в зрілості повернулася до своїх витоків».

[12, c.4]

На закінчення можна зробити висновки.  Безперечно, хай як мало слідів України у творчості Анни Ахматової , а все ж таки ці нечисленні дорогоцінні поезії та її блискучі переклади творів Івана Франка — це справжні перлини двох культур. Лірика Анни Ахматової зацікавлює українських читачів, змушує замислитися над загальнолюдськими цінностями. Захоплення поезією Анни Ахматової прослідковується у працях українських перекладачів серед яких Борис Якубський, Ігор Качуровський, Борис Олександрів, Марта Тарнавська, Дмитро Павличко, Михайло Москаленко, Максим Стріха, Станіслав Чернілевський, Ігор Римарук, Світлана Жолоб, Василь Герасим’юк, Надія Кир’ян.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**1. Ахматова А. А. Вибране / М.: Олма-прес, 2006. – 189с.   
2. Ахматова А. А. Вибране / Упоряд., Авт. приміт. І. К. Сушилине. М.: Просвещение, 1993. – 320 с.   
3. Ахматова А. А. Твори. У 2-х т.Т 1. Вірші та поеми / Вступ. стаття М. Дудіна – М.: Художня література, 1986. – С.113 .   
4. Ахматова А. А. Вірші. Поеми / – М.: Дрофа, 2003. –388с.   
5. Ахматова А.А. Дізнаються голос мій ...: Вірші. Поеми. Проза / Склад. М.М. Глен, Л.А. Озеров; Вступ.ст.Л.А. Озерова// – М.: Педагогіка, 1989. – С.108–109 .  
6. Ахматова. А. А. Поезія / – М.: Овал, 2002. – С.89.   
7. Воєвода Т. А. Поезія Росії / – Сб.: Пітер, 2006. - 395с.   
8. Євтушенко Є. Коротко про А. Ахматову. Строфи століття. Антологія російської поезії / Сост. Є. Євтушенко - М.: Поліфакт, 1995. – С. 272.   
9. Темнікова Н. А. Анна Ахматова / - М.: Книжковий дім, 1999. – С. 276.   
11. Чуковська Л. Записки про Анну Ахматову / Кн.1. – М., 1989. – С. 45.   
12. Епштейн М. Ганна Ахматова /Природа, світ, схованка всесвіту .. / / Письменник, № 13 – 1988.   
13.  Газета «Культура» № 107, 2009.

14.Дмитро Павличко. Літературознавство. Критика. // Світова література том 2. — 2007 — 232 с.

15. Джерело: <https://dovidka.biz.ua/anna-ahmatova-tsikavi-fakti/> Довідник цікавих фактів та корисних знань © dovidka.biz.ua

ДОДАТОК А



*Рис. 3. Анна Ахматова закінчила Фундукліївскую гімназию, що знаходилась на вулиці Фундукліївскій, 6. Сьогодні це вулиця Богдана Хмельницького.*

ДОДАТОК Б

[](https://day.kyiv.ua/sites/default/files/main/openpublish_article/20120802/4134-11-2.jpg)

*Рис.4. Особисті речі Анни Ахматової: чотки, шалик*

ДОДАТОК В

[](https://day.kyiv.ua/sites/default/files/main/openpublish_article/20120802/4134-11-1.jpg)

*Рис.5. Памятник А. Ахматовій скульптор В. Зайко*